



劳动人民文化宫

北京劳动人民文化宫是北京有名的公园之一，在天安门的东边。从前，这里是太庙。文化宫里的古老、高大的建筑都是劳动人民修建起来的。解放以后，它才变成劳动人民自己的文化公园。

文化宫是劳动人民休息的好地方。这里有一个图书馆，人们可以到这里来看书报杂志。这里有体育场，经常有很多人在这儿锻炼身体。文化宫里还有电影院和剧场，人们可以到这里来看电影和参加各种文化娱乐活动。为了介绍中国社会主义建设和各国人民生活的情况，文化宫还常常举办各种展览会。

文化宫里有许多古老的大树，人们可以在树下

坐着喝茶、休息。文化宫的后边是一条小河 夏天可以划船 冬天可以滑冰。

星期日或者工作完了的时候，人们都喜欢到文化宫来玩儿。解放以后，劳动人民成了国家的主人，劳动人民的文化生活也越来越丰富了。

生 词

- 1 之一zhīyī uno de ...
- 2 文化(名) wénhuà cultura
- 3 体育场(名) tǐyùchǎng estadio
- 4 电影院(名) diànyǐngyuàn cine
- 5 剧场(名) jùchǎng teatro
- 6 娱乐(名) yúlè recreo
- 7 举办(动) jǔbàn realizar
- 8 河(名) hé rí
- 9 丰富(形) fēngfù rico

专 名

劳动人民文化宫 Láodòng Rénmín Wénhuàgōng Palacio Cultural del Pueblo Trabajador

太庙 Tàimiào Templo Imperial de los Antepasados



团 结 桥

西藏有个地方，有一座木板桥。桥上用藏文和汉文写着“团结桥”几个大字。

从前，这儿没有桥，河水很深，流得又很急。河上只架着几块木板，人们在上边走，很不稳当，一不注意就可能掉到河里去。

有一天，八岁的达马和姐姐巴桑要到河那边的叔叔家去。过桥的时候，巴桑让弟弟在前边走，自己



跟在后边。可是他们正走到桥中间的时候 达马没注意 就掉到河里去了。巴桑吓得大声喊：“救命啊！救命啊！”

一位解放军战士听到了喊声，立刻飞快地跑过来 跳下水去。他在水里找了很长时间 才把达马救上来。这时 正是秋天 河水很冷 这位解放军战士又冷又累 行动都感到困难 可是 他还是把昏迷的达马送到部队医院去。经过医院抢救，达马终于苏醒过来了。

过了几天，住在这儿的中国人民解放军和当地群众一起 在河上修建了一座新的大木桥。当地的藏族人民非常感谢解放军 就把这座桥叫做“团结桥”。



生 词

- 1 桥 (名) qiáo puente
- 2 木板 (名) mùbǎn tabla
- 3 深 (形) shēn profundo
- 4 急 (形) jí impetuoso
- 5 稳当 (形) wěndāng seguro
- 6 掉 (动) diào caer
- 7 救命 jiùmìng socorro
- 8 抢救 (动) qiǎngjiù salvar
- 9 当地 (名) dāngdì (de ese) lugar
- 10 把...叫做... bǎ...jiàozuò... poner nombre; llamar

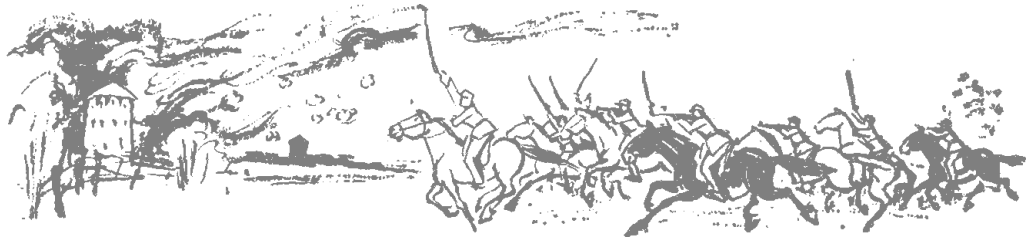
专 名

- 西藏 Xīzàng Tibet
达马 Dámǎ *nombre de persona*
巴桑 Bāsāng *nombre de persona*
藏族 Zàng Zú nacionalidad minoría tibetana



一个篱笆三个桩，一个好汉三个帮。

- 篱笆 líba cerca
桩 zhuāng poste
好汉 hǎohàn hombre precavido



马 林

解放战争初期，离解放军某部不远的城关村里，有个十二岁的孩子，名字叫马林。马林非常热爱解放军，常常给解放军做侦察工作。

有一次 马林装作一个捡柴禾的孩子 到蒋匪军占领的八里村去侦察情况。他一边走，一边捡柴禾。



走到八里村附近 他把柴捆好 坐在树下 注意观察敌人的动静。

正在这个时候，一个蒋匪军突然从村子里跑出来 手里拿着枪 指着马林问：“你是干什么的？”



马林指着身边的柴禾说：“捡柴的。”

“什么捡柴的 你是给共产党探听消息的！”那个蒋匪军大声喊着。“你说 你家住在什么地方？”

马林镇静地回答：“村东。”

那个蒋匪军哪里相信 对着马林大叫：“走 带我去看小东西 要是你不说真话 我马上就打死你！”

马林不慌不忙地站起来 把柴禾一背 说：“跟我走吧！”那个蒋匪军跟在他后面向村东走去。

马林一边走一边想：难道敌人看出我是来侦察

情况的吗？不，不会的。可是这个村子里我谁也不认识 找谁呢？……一路上他仔细地观察着 走到村东 他发现一间破草屋 屋里有人走动 就指着破草屋大声说：“这就是我的家。”说完又故意大声把柴放在门口。



这时，破草屋里走出来一位衣服破旧的老大娘，马林一见就扑到她怀里喊着：“妈妈 妈妈 我在村子西边捡柴，他说我是给共产党探听消息的，要打死我。”

马林这样的行动，使那位老大娘楞了一下儿。但是她很快就清楚是怎么回事了，立刻紧紧地拉着

马林的手说：“孩子 别怕 捡柴禾就是捡柴禾 什么消息不消息的！”

“他真的是你的儿子吗？那个蒋匪军问老大娘。

老大娘说：“难道儿子还能乱认吗？”

那个蒋匪军没话可说，转身走了。

在老大娘的掩护下，马林安全地离开了八里村。

解放军分析了马林报告的情况，又进行了仔细的侦察 两天以后 他们突然包围了八里村 把敌人全部消灭了。

生 词

- 1 某(代) mǒu cierto
- 2 侦察(动) zhēnchá explorar
- 3 装作(动) zhuāngzuò pasar como; fingir
- 4 柴(禾)名 chái(huò) leña
- 5 探听(动) tàntīng averiguar
- 6 怀(名) huái seno; en los brazos
- 7 楞(动) lèng aturdir
- 8 认(动) rèn reconocer
- 9 掩护(动) yǎnhù amparar

专 名

马林 Mǎ Lín *nombre de persona*

城关村 Chéngguān Cūn *nombre de una aldea*

蒋匪军 Jiǎngfěijūn *tropas de bandidos chiangkaishekistas*

八里村 Bālǐ Cūn *nombre de una aldea*



狐狸再狡猾也斗不过好猎手。

狐狸 húlǐ zorra

狡猾 jiǎohuá astuto

斗 dòu poder con

猎手 lièshǒu cazador



一 份 电 报

一天晚上 已经快七点钟了 新华旅馆门口开来了一辆摩托车。一会儿，急急忙忙地跑进来一个穿绿衣服的人，他就是电报局的送报员老郭同志。

老郭一进门，就从口袋里拿出一份电报交给旅馆的服务员。这是老郭今天要送的最后一份电报，送完了也就该回家了。

“李一好一然”旅馆服务员接过电报看了看收报人的名字 说：“这位李同志在两个小时以前已经走了！”说着 就把电报还给了老郭同志。

老郭接过电报，犹豫起来了。

“请问 李好然他来这儿……”

服务员知道他要问什么 就说：

“李好然同志是山西



一个工厂的采购员，他说过，他要坐今天晚上的火车回山西去。……他个子不太高，走的时候穿的是一件蓝衣服，……。”

老郭一听说是工厂采购员的电报，知道一定是有什么急事，他想，一定得保证把电报送到采购员的手里。他查了一下服务员桌子上的火车时刻表，高兴地说：

“现在刚过七点，离开车时间还有二十多分钟，行！”老郭跳上摩托车，飞一样地向车站开去。

车站上人多极了，要找的这个李好然连见都没见过，可上哪儿去找啊。老郭听车站的扩音器报告着开车的时间，去山西的火车还有十分钟就要开了。老郭更着急了。忽然他想出来一个办法。他飞快地跑进了车站广播室。

“同志 我是电报局的送报员 这儿有一份电报，要找个人……请你给广播一下……。”

广播室的同志听他这么一说，立刻就答应了。

“山西李好然同志，请你赶快到车站广播室来一下儿，有你的电报，有你的电报！……”广播员一连广播了好几遍。



老郭站在广播室门口，着急地等着那个收报人。

突然 他发现一个穿蓝衣服的人 满头大汗地向广播室跑来，老郭急忙跑过去一问，果然是那个李好然同志。

老郭看过他的证件 让他签了字 就把那份电报交给了他。原来电报是厂里打来的，告诉李好然还有别的重要事情，要他继续留几天。

李好然看完电报，感动地握着老郭的手说：

“同志 谢谢你！”

这时只听列车员在喊：

“火车马上要开了 同志们请赶快上车！”

李好然这才想起 自己的东西还在火车上呢 老郭对他说：

“快走 我帮你拿去！”

两个人刚把东西拿下来，火车就开动了。李好然拉着老郭的手，激动地说：



“同志 该怎么感谢你呢！”

老郭笑笑说：

“为人民服务 这是我应该做的。”

生 词

- 1 电报 (名) diànbào [份、封] telegrama
- 2 旅馆 (名) lǚguǎn hotel
- 3 开 (动) kāi partir; poner en marcha
- 4 摩托车 (名) mótuōchē motocicleta
- 5 (电报)局 (名) (diànbào) jú oficina de telégrafos
- 6 采购员 (名) cǎigòuyuán comprador
- 7 火车时刻表 (名) huǒchē shíkèbiǎo horario para tren
- 8 证件 (名) zhèngjiàn carnet de identidad
- 9 签字 qiānzì firmar
- 10 列车员 (名) lièchēyuán camarero

专 名

老郭 Lǎo Guō *Viejo Kuo*

李好然 Lǐ Hào rán *nombre de persona*



众人拾柴火焰高。

拾 shí coger

火焰 huǒyàn llamas

寓言三则



一、叶公好龙

叶公喜欢龙 他的屋子里门上、窗户上、墙上都画满了龙。



后来，天上的真龙也知道了叶公这样喜欢龙，于是就飞到他家来。龙头从窗户伸进屋里，龙尾巴拖在外边。叶公一见真龙，吓坏了，大叫一声，急忙躲起来。

这样看来，叶公喜欢的不是真的龙，他喜欢的是那些象龙，但并不是真龙的东西。

叶公好龙 Yègōnghàolóng el amor del señor Ye por los dragones

生 词

- 1 则 (量) zé *palabra medidora*
- 2 龙 (名) lóng *dragón*
- 3 画 (动) huà *pintar*
- 4 拖 (动) tuō *arrastrar*

专 名

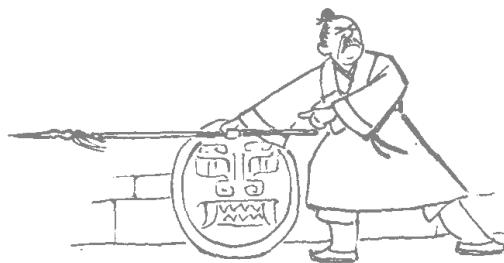
叶公 Yègōng señor Ye

二、自相矛盾



古时候，有一个人卖矛又卖盾。他指着盾说：“我的盾呀，坚固得很，任何东西都扎不透它。”过了一会儿，他又拿起他的矛说：“我的矛呀，锋利极了，任何东西它都能扎透。”

站在旁边的人听了，就问他：“那么，用你的矛来扎你的盾，会怎样呢？”那个卖矛和盾的人一句话也回答不上来。





自相矛盾 zìxiāngmáodùn contradecirse

生 词

- 1 矛 (名) máo lanza
- 2 盾 (名) dùn escudo
- 3 矛盾 mǎodùn contradicción
- 4 坚固 (形) jiāngù sólido
- 5 扎 (动) zhā penetrar
- 6 锋利 (形) fēnglì agudo

三、亡羊补牢 犹未为晚

从前有一个人养了几只羊。一天早上他去放羊，发现自己的羊少了一只，原来羊圈破了个洞，晚上狼从这个洞进来，吃了一只羊。邻居劝他说：“赶快把羊圈修好吧！”

他说：“羊已经丢了，还修理羊圈有什么用呢！”